



Company Name: _____ Job Site Location: _____

Date: _____ Start Time: _____ Finish Time: _____ Foreman/Supervisor: _____

Topic 684: Process Safety Management of Highly Hazardous Chemicals (PSM)

Introduction: Process safety management of highly hazardous chemicals contains requirements for preventing or minimizing the consequences of catastrophic releases of toxic, reactive, flammable, or explosive chemicals. These releases may result in toxic, fire, or explosion hazards. This process refers to activities such as using, storing, manufacturing, handling, or moving hazardous chemicals.

Employee participation: You must have a written plan that describes how you will involve employees in identifying and analyzing workplace hazards and how you will inform them about analysis results.

Process safety information: You must compile written process-safety information that covers hazardous chemical processes used in your workplace. This information helps those who perform a hazard analysis. Refer to compliance guidelines and recommendations for PSM (non-mandatory).

Operating procedures: You must develop and implement written procedures that provide clear instructions for safely conducting activities in each covered process. The procedures must be accurate, clearly written, and revised periodically to ensure that they reflect current operations. Refer to compliance guidelines and recommendations for PSM (non-mandatory).

Training documentation: You must ensure that each employee involved in operating a process has received and understood the training required by the initial training, the refresher training, and the training documentation. Document the names of employees who have been trained, their training dates, and the means you used to verify that they understood the training.

Initial training: Instead of initial training for employees who understand an operating process, you may certify in writing that the employees have the required knowledge to perform their duties.

Working with contractors; your responsibility: You must keep a contract-employee injury-and-illness log covering contractors' work in process areas. This requirement applies only to contract employees performing maintenance or repair, turnaround, major renovation, or specialty work on or adjacent to a covered process.

Contract-employer responsibility: Contract employers must document that their employees have received and understood the training required by the initial training, the refresher training, and the training documentation. Contract employers must document the names of employees who have been trained, their training dates, and the means used to verify that they understood the training.

Mechanical integrity (written procedures): You must have written procedures that ensure process equipment works properly and receives periodic maintenance. Refer to compliance guidelines and recommendations for PSM (non-mandatory).

Mechanical integrity (inspection and testing): Document each inspection and test performed on process equipment. Record the inspection or test date, the inspector's name, a description of the activity, and the inspection results.

Hot-work permit: A hot-work permit is required for hot-work operations conducted on or near a covered process. The permit must show the dates authorized for hot work and identify the equipment on which the hot work will be performed.

Managing change: To ensure that workplace changes affecting chemicals, technology, equipment, or facilities are handled safely, you must have written procedures to manage modifications to equipment, procedures, raw materials, and processing conditions other than replacement in kind.

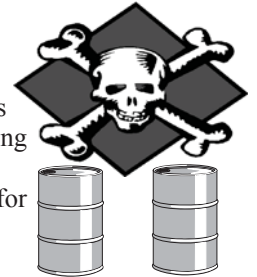
Emergency planning: You must have an emergency plan for the entire plant.

Written requirements include the following:

- Emergency-escape procedures and escape-route assignments
- Emergency procedures for employees who operate critical plant operations before they evacuate
- Emergency procedures to account for all employees after emergency evacuation has been completed



- Employee rescue and medical duties
- Instructions for employees reporting fires and other emergencies
- The name of those responsible for managing the plan



Conclusion: Utilize these safety guidelines to make workers aware of the process safety management of highly hazardous chemicals.

Work Site Review

Work-Site Hazards and Safety Suggestions: _____

Personnel Safety Violations: _____

Employee Signatures:

(My signature attests and verifies my understanding of and agreement to comply with, all company safety policies and regulations, and that I have not suffered, experienced, or sustained any recent job-related injury or illness.)

Foreman/Supervisor's Signature: _____

These guidelines do not supersede local, state, or federal regulations and must not be construed as a substitute for, or legal interpretation of, any OSHA regulations.

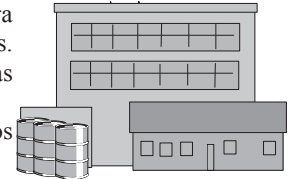


Nombre de la Compañía: _____ Localidad del Sitio de Trabajo: _____

Fecha: _____ Tiempo al Empezar: _____ Tiempo al Terminar: _____ Supervisor: _____

Tópico 684: Procesó del Manejo de Seguridad de Químicas Sumamente Peligrosas (PSM)

Introducción El procesó del manejo de seguridad de químicas sumamente peligrosas contiene los requisitos para prevenir o aminorar las consecuencias de fugas catastróficas de químicas tóxicas, reactivas, inflamables o explosivas. Estas fugas pueden resultar en peligros tóxicos, explosivos, o causar incendios. Este proceso se refiere a las actividades como el uso, almacenamiento, fabricación, manejo, o el transporte de químicas peligrosas.



La participación del empleado: Usted debe tener un plan por escrito que describa cómo va a involucrar a empleados en identificar y analizar los peligros en el área de trabajo y cómo les informará los resultados del análisis.

Información del procesó de seguridad: Usted debe compilar información escrita del proceso de seguridad que cubra los procesos de peligros de químicas utilizados en su trabajo. Esta información ayudara a los que realicen un análisis de peligro. Consulte las pautas no-obligatorias de recomendación para PSM.

Procedimientos de Operación: Usted debe desarrollar e implementar procedimientos por escrito que proporcionen instrucciones claras para realizar de manera segura las actividades cubiertas en cada proceso. Los procedimientos deben ser exactos, claramente escritos, y revisados periódicamente para asegurar que reflejen operaciones actuales. Consulte las pautas no-obligatorias de recomendación para PSM.

Documentación del entrenamiento: Usted debe asegurar de que cada empleado haya recibido y comprendido las instrucciones requeridas por el entrenamiento inicial, el entrenamiento de actualización, y por la documentación del entrenamiento. Documente los nombres de los empleados que han sido entrenados, la fecha del entrenamiento, y los medios que utilizo para verificar que ellos comprendieron el entrenamiento.

Entrenamiento inicial: En vez del entrenamiento inicial para empleados que ya entienden el proceso, usted puede certificar por escrito que los empleados tienen el conocimiento requerido para realizar sus deberes.

Su responsabilidad al trabajar con contratistas: Usted debe mantener un registro documentando el contrato-empleado-lesión-y enfermedad sobre el contratista durante su trabajo en áreas de proceso. Este requisito sólo aplica a los contratistas empleados para realizar mantenimiento, reparo, devolución, renovación mayor, o trabajo especializado en o junto a un proceso predicho.

Responsabilidad de contratista e empleador: Empleadores contratistas deben documentar que sus empleados han recibido y comprendido las instrucciones requeridas por el entrenamiento inicial, el entrenamiento de actualización, y por la documentación del entrenamiento. Empleadores contratistas deben documentar los nombres de los empleados que han sido entrenados, la fecha del entrenamiento, y los medios que se utilizaron para verificar que ellos entendieron la instrucción.



Integridad mecánica (procedimientos escritos): Usted debe mantener procedimientos por escrito que aseguren que el equipo del proceso funciona adecuadamente y recibe mantenimiento periódicamente. Consulte las pautas no-obligatorias de recomendación para PSM.

Integridad mecánica (inspecciones y pruebas): Documente cada inspección y prueba realizada en el equipo del proceso. Registre la fecha de la inspección o prueba, el nombre del inspector, una descripción de la actividad, y los resultados de la inspección.

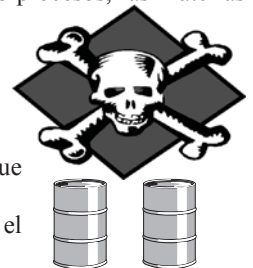
Permiso para trabajo caliente: Un permiso para trabajo caliente es requerido para operaciones de trabajo caliente realizadas en o cerca de uno de los procesos predichos. El permiso debe mostrar las fechas autorizadas para el trabajo caliente e identificar el equipo en cual el trabajo caliente será realizado.

Manejo de cambios: Para asegurar que los cambios del sitio de trabajo que afectan a los químicos, la tecnología, el equipo, o a la instalación son manejados sin peligro, usted debe tener por escrito los procedimientos para manejar las modificaciones al equipo, los procesos, las materias primas, y otras condiciones que no sean de reemplazo en especie.

Planificación para emergencias: Usted debe tener un plan de emergencia para la planta entera.

Requisitos por escrito incluyen lo siguiente:

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> ■ El proceso de escape de emergencia y las rutas de escape asignadas ■ Procesos de emergencia para empleados que deben llevar a cabo operaciones críticas de la planta antes de evacuar ■ Procesos de emergencia para dar cuenta de todos los empleados después de una evacuación de emergencia | <ul style="list-style-type: none"> ■ Deberes médicos y de rescate del empleado ■ Instrucciones para empleados que reportaran incendios o emergencias ■ El nombre de los responsables por el manejo del plan |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Conclusión: Utilice estas guías de seguridad para hacerles saber a sus empleados el proceso del manejo seguro de químicas sumamente peligrosas.

Revisión del Sitio de Trabajo

Peligros del Sitio de Trabajo y Sugerencias de Seguridad: _____

Infracciones de Seguridad del Personal: _____

Firmas de Empleados:

(Mi firma atestigua y verifica mi comprensión y acuerdo a cumplir con todas las pólizas y regulaciones de seguridad, y que no he sostenido ninguna lesión o enfermedad relacionada con mi trabajo.)

Firma del Supervisor: _____

Estas pautas no reemplazan regulaciones locales, estatales, o federales y no deben ser interpretadas como sustitución, o interpretación legal de las regulaciones de OSHA.